

# EL REGIONAL

DIARIO INDEPENDIENTE, DE CULTURA POPULAR E INFORMACIÓN

SUSCRIPCIÓN  
10 cents. se nacelos

Redacción y talleres:  
SAN PASQUAL, 9

## Comisión a Málaga

Repetidas veces, nuestra Cámara de Comercio se ha dirigido al Director general de los ferrocarriles andaluces, formulando las quejas del comercio alicantino acerca de las deficiencias del servicio y el mal estado del material de transporte.

A las espitaciones alicantinas, no ha respondido la Dirección general de los andaluces, y esto motiva el viaje que a Málaga realizarán en breve comisiones de la Junta de Obras del Puerto y Cámara de Comercio.

El proyecto de la comisión alicantina es muy amplio, y en él está comprendida la rebaja de los transportes entre Murcia y Alicante, cosa que beneficiará a nuestro comercio y que se impone por sí sola, pues distancias más largas que la comprendida entre Alicante y Murcia valen mucho menos.

A las comisiones alicantinas acompañará otro de la Cámara de Comercio de Murcia.

Deseamos que las gestiones de los comisionados tengan el resultado que conviene a nuestros intereses.

De «Eco de Levante.»

## TORREVIEJA

Los artículos publicados por «El Diario» de Orihuela, tergi-versando los hechos relacionados con la manifestación de mujeres que ante el edificio de las Salinas pedían trabajo para los obreros,

ros despedidos injustamente, han levantado en todas las concien-cias, la protesta más energica y valiente. Un hogar miserable, o en presi-

Nos extraña que un colega, en cuya redacción hay hombres de pupila, sea sorprendido por la mala fe de un corresponsal, pues, al servicio de ese puñado de hombres, que han logrado, por un descuido del pueblo y a codazo limpio, levantarse sobre los demás, para mofarse en el aire — pues en el aire están — de los infelices que pasan su vida en eterna cuaresma.

Prueba evidentemente que en los artículos de «El Diario» palpitá la mentira, disfrazada con el ropaje retórico de una pluma de ganso, el misterio en que se oculta el corresponsal del colega.

¿Por qué no dá su nombre, para que el pueblo lo conozca?

Indudablemente, el Sr. Co-responsal de «El Diario» pertenece al bando de los que tienen pan. Por eso discurre en sentido opuesto de los obreros.

Suponemos que el corresponsal sea un empleado. Este em-piado comerá, quizá modesta-mente, pero comerá. Se levanta-rá a las nueve, irá a la oficina, «hará por la vida» y tomará café en el casino, y entre estas «amar-guras», filosofará sobre las cosas de la vida....

Y este hombre, de crasa intel- ligencia, pagado quizás por los enemigos del obrero, por los que no quieren que se forme el Sindi-cato, ¿puede saber o le interesaría saber qué os lo que quieren los obreros? ¿Le será o no indiferen-

te que se mueran de hambre? Le es lo mismo, que se mueran, ahoga-s, la protesta más energica y gando sus gritos, en el fondo de

un hogar miserable; o en presi-

dio. Leed «El Diario» y os con-vencereis de lo que digo. ¡Lastima de tinta empleada pa-ra fabricar tanta sandez!

## Auroras primaverales

Impulsados por el tiempo pasan todos los acontecimientos de la vida con una velocidad increíble, dejando en nuestra alma estremos recuerdos, que al fin desaparecen, para dar ca-bida en nuestro corazón o en nues-tra inteligencia a nuevos sentimien-tos o ideas, que siguen muy de cerca la evolución constante de la vida.

La bella primavera, la estación poética e inspiradora, desaparece en lontananza, dejándonos el dulce re-cuerdo de su hermosura incompa-rable.

El mar inmenso de ondulantes mareas que matizan los campos llanos de mi «tierra» tornan se rojas al ser acariciadas por las últimas ráfa-gas de un viento suave y tenué, pre-cursor del calor que sofoca.

El ruiseñor que canta, el arroyo cuyo arrullador murmullo se siente a lo lejos; las flores que engalanan el paisaje y aromatizan el ambiente; el canto alegre del trabajador; la plati-ca amorosa de la campesina; el ver-dor de los campos; todo se pierde al trasponer los umbrales del presente, y solo como postre recuerdo, acaricia nuestro rostro el viento suave y té-nue de la aurora primaveral.

¡Primavera! También la vida hu-mana tiene su primavera, como los pá-

jaros y las flores, las fuentes, los campos y los bosques. Y también pasa veloz, quedando solo en nosotros el recuerdo de lo que fuimos, mientras caminamos por la senda de la vejez para llegar al valle de la muerte.

Bendita sea, bella estación.

Y ya que al pasar engalanas los campos con diversas flores; ya que tu brisa dora los meses, y se cuajan los árboles de frutos, y eleva sus armoniosos trinos al cielo, el ruisenor y toda esa multitud de avecillas que surcan los aires, escondiendo toda su hermosura en las concavidades del pasado, sin que nada se resista a tu poder.

Ya que es imposible al hombre el retenerse más que lo que el destino te señala; marcha, huye, escóndete para volver a reaparecer otra vez bella y hermosa; con auras que acarician, con flores, con pájaros y frutos.

¡Cuantos seres habrán pasado la primavera de su vida!

¡Cuanta tristeza en medio de tanta hermosura!

¡Cuántas ilusiones truncadas!

¡Cuántos desengaños sufridos!

¡Cuántas amistades deshechas por el vendaval de la traición, de la inconstancia, de la hipocresía y la falsedad!

Y todo eso se lleva a cabo cuando la naturaleza sonríe al hombre en medio del vergel primaveral entre el concierto armonioso de los seres que pueblan el mundo.

¡Cuanto contraste hay en la vida! ¡Dichosos los que piensan, pobres de los que sentimos!

Que el viento suave y tenué de mis auras, llegue hasta ti lectora mía, y quiera el cielo que el Estío abracador no agoste, la «esperanza», planta que vive en el corazón de los humanos, regada con los buenos sentimientos y abonada con el deseo de gozar eternamente.

Son como nubecilla

Las esperanzas

Con el viento se forman,

Con él se marchan.

¡Ay de la vida,  
Si se queda su cielo  
Sin nubecilla!

## EL CORAZÓN ERRANTE

Allí través del espacio vuela un corazón immenseo como un mar, enrojecido como una ascua brillante, como un carbunclo en busca de un espíritu que lo abrigue en su pecho; más todos los espíritus lo rechazan, porque el puesto del corazón todos lo tienen ocupado.

Mil veces ha cruzado los espacios veloz cual la mirada de Dios, dejando tras si como una vial letea con los perfumes de amor que exhala a su paso. El eco de sus suspiros ha llegado a la tienda de Uriel, el genio de las sonrisas, y se compadece: «Vé, le digo, sigue presto el reguero de lazo que marca mi flecha»; y esto diciendo lo dirige contra la tierra.

El solitario corazón ha encontrado por fin asilo en el pecho de un ángel encarriado. Z. Z. Ángel dichoso! Cuando Uriel pronunció este nombre, salieron juntas de su boca una gota de miel y de sus ojos una lágrima persuadida.

Así Z. Z. tiene siempre en sus labios una gota de miel para pronunciar palabras de amor y en sus ojos una lágrima para compadecer a los que sufren. La sensibilidad es el don más precioso que le vino del cielo.

Dios hizo su pecho a la medida del corazón errante. Así está escrito.

JOAQUÍN COSTA

## Las cédulas

### personales

De conformidad con lo pro-

puesto por la Dirección general del Tesoro se ha dictado una Real orden disponiendo que se amplie por un mes el plazo de tres que tuvo principio en primerº de Abril último, con arreglo a lo establecido en la Real orden de 14 de Marzo anterior, quedando, por tanto, terminado el 31 del presente mes para la recaudación voluntaria del impuesto de que se trata en todos los pueblos no comprendidos en la ley de 3 de Agosto de 1907, excepción hecha de los de Vizcaya, en donde el indicado plazo expirará el 31 de Agosto venidero, y que se autorice a esa Dirección general para otorgar alguna otra prórroga más en el caso que lo considere preciso por motivo fundados.

Orihuela 5 Julio 1913.  
Sr. director de EL REGIONAL.  
Muy señor mío: Con esta fecha he mos dirigido al director de «El Liberal» en Murcia el siguiente escrito aclaratorio que le agradecemos infinito haga público en el periódico de su digna dirección.

S. S. S.  
Club Festivo (S. A).

Sr. director de «El Liberal» de Murcia.

Muy señor mío: habiendo leído hoy con gran sorpresa en el periódico que V. tan acertadamente dirige lo que «Pica Pica» dice saber en la Sección del mismo titulada «Toros y Toreros» respecto a que Belmonte tiene firmado un contrato con esta empresa en una cantidad subida y con la condición de torear en la plaza de Orihuela antes que en la de Murcia. Estos empresarios se creen en el deber de dirigirse a V. a fin de que haga público por medio de su popular diario que no existe contrato en ninguna de las condiciones que dice el citado «Pica Pica», lo que si hay es un contrato entre D. Antonio Soto, apoderado del diestro Belmonte, y

esta empresa comprometiéndose a que a avisar a esta con unos días de anticipación («muy pocos») cuando el Doctor Serrano se proponga dar de alta a Juan Belmonte.

El Sr. Soto ofrece además que la corrida de Orihuela «será la primera que toree Belmonte, después de su enfermedad» sin particularizar como V. verá plaza alguna, y mucho menos la de esa capital, condición que aún cuando se nos hubiese ofrecido, nunca esta empresa la hubiera admitido testimonio con este proceder su grande afecto hacia esa ciudad hermana.

Rogándole si lo cree conveniente haga público en su periódico estas manifestaciones aclaratorias le anticipan las gracias más expresivas.

S. S. S.

Club Festivo (S. A.)

## Lo más serio

### es reir

Así se titula un bonito y regocijado libro que acaba de dar a la estampa el joven y ya notabilísimo escritor Francisco de Torres.

Trátase de una colección de artículos humorísticos que el autor ha publicado en diferentes periódicos, que ha tenido el buen acuerdo de reunir en dicho volumen, y en los cuales, a favor de un estilo fácil y elegante, se advierten la cultura de Torres, su gusto depurado, su ingenio peregrino y su gracia de buena ley.

A través del sano humorismo que resplandece en las interesantes páginas de «lo más serio es reir», asoma la sátira alguna que otra vez; pero una sátira sin saña y sin veneno, fiel reflejo de un ánimo tranquilo, de un espíritu equilibrado, de un hombre que no tiene hiel, o que si la tiene la guarda para mejor ocasión, lo que prueba, en definitiva, su perfecta ecuanimidad.

Aunque todos los trabajos que componen esta colección son dig-

nos de estima, merecen mención especial los titulares, respectivamente, «La navegación aérea», «Los hay que son fieras», «La feria de Sevilla», «Las hijas de Elena», «El que siembra recoge», «¡Que invoquen a Rita!», «La media tostada», y «Se hacen y componen».

El mayor encanto de este libro y lo que más eficazmente contribuye a su exquisita variedad, es la brevedad y ligereza con que están tratados los asuntos.

Al frente de este libro va un breve y brillante prólogo del ilustre dramaturgo e incomparable cronista Joaquín Dicenta.

### NOTAS ORIOLANAS

--Ayer saludamos en esta al batallador concejal independiente de Torrevieja, querido amigo nuestro don Manuel Carcaño.

--En esta redacción no se recibió invitación de ninguna clase para la Asamblea de comerciantes celebrada ayer en el Teatro Circo, a pesar de que nuestro director es socio de la Cámara de Comercio y paga religiosamente.

--En la sesión celebrada el sábado por nuestro Ayuntamiento, se trataron asuntos de mero trámite, eligiéndose la mitad de la junta pericial por sorteo.

--Se encuentra en Santomera pasando una temporada, la distinguida señora doña Concepción Rebagliato viuda de D. Andrés Murcia.

--La verbena de anoche en el paseo de la Glorieta, resultó animada y concurrida, la banda municipal de música, ejecutó un variado programa, muy del agrado del numeroso auditorio.

--De Madrid ha regresado, nuestro querido amigo el joven galeno don Luis Bueno García.

--En compañía de su bella hermana ha regresado de Valencia, nuestro joven amigo D. Manuel Pena y Cons.

--Se encuentra en esta ciudad pasando unos días junto a su distinguida familia nuestro antiguo y querido amigo D. Francisco Gutiérrez Escalano.

## Nuestros regalos

### Cupón

NÚMERO

3

TERCERA SERIE

EL REGIONAL

Diario independiente de información y de cultura popular

Los lectores de EL REGIONAL, cuyos nombres están inscritos en las listas de suscriptores, y paguen religiosamente la suscripción, podrán canjear cada serie de «diez cupones», por un número, que será válido para la rifa de una MAQUINA

**Singer**

con que obsequiaremos a nuestros favorecedores.

Resultará premiado el número que coincida con el del premio mayor de la lotería Nacional, del sorteo de Navidad.

Los cupones podrán ser canjeados en nuestras oficinas, los domingos de 8 a 9 de la mañana,

El suscriptor, que no pueda colecciónar las series, por perder algún cupón, podrá recoger en nuestra casa el periódico que le falte, abonando 5 céntimos por ejemplar.

SECCION DE ANUNCIOS

A CADEMIA  
DE

**Matemáticas**

**San Agustín, 4, pral.**

Preparación completa para carreras especiales.

Repaso de las asignaturas de ciencias del Bachillerato para los exámenes de Junio próximo.

Este acreditado centro de instrucción cuya antigüedad de más de veinte años es una garantía para los padres de familia, merece la recomendación al público y muy en particular a los que se dediquen a Telégrafos, únicos que hoy por el servicio militar obligatorio, estarán exentos de servir en filas.

**Banco de Cartagena**

**CAJA DE AHORROS**

Cartagena, Murcia, Lorca, La Unión, Águilas, Orihuela, Gávaca

Saldo anterior Pts. 15.016.976'54  
imposiciones durante la semana 387.670'06

Suma Pts. 15.404.646,60  
Reintegros. . . . . 378.129'31

Saldo Ptas. 15.026.517'24  
Cartagena 28 de Junio de 1913.

**Juan Sansano IMPRENTA - ORIHUELA**

Trabajos tipográficos de todas clases — Especialidad en trabajos comerciales en negro y color

**Almacén de Maderas de Antonio Marín hijo**  
San Pascual.—ORIHUELA

Grandes existencias en maderas de todas clases y de las mejores procedencias de España, Europa y América, a precios sumamente equitativos.

Compras y ventas al contado. Esta es la casa que más barato vende.

**San Pascual. ORIHUELA**

**Canguelina Martínez**  
Y HERMANAS | MODISTAS

Modistas. — Confección de lo que Tienen el honor de ofrecer a V. su blanca. — Cores. — Frisa

**HOTEL DEL ARAGONÉS**

El más antiguo y en que encontrarán los señores viajeros, comodidad y confort. Carruaje a todos los destinos. los Pineda, 24 — TORREVIEJA

Fábrica de envases de hejalata y madera.

**Boterío para fabricas de conservas**

Estuches metálicos para azafranes, caramelos y pimentón

**Almacén de maderas**

Francisco Alemán, Litografía sobre metal.—Murcia.

**IMPORTANTE** — Preparación completa para las oposiciones a Correos por un oficial del Cuerpo Enseñanza de los idiomas francés e inglés.

Informes, en la administración de este periódico.

**GRAN SOMBRIERERIA**

DE

*Luis Beltrán*



Plaza de Cubero, núm. 2  
ORIHUELA

Gran colección de sombreros de paja y fieltro para caballeros y niños. Gorras y sombreros de todas clases. Grandes novedades. Extenso surtido.

Gran economía

**AGENCIA MARTÍNEZ**

**SERVICIO DE ENCARGOS**

La que entrega sus encargos el mismo día y más garantías ofrece. Líneas de Alicante, Murcia, Torrevieja y Cartagena, combinadas para Valencia, Madrid y Barcelona.

*Hacienda: Don Mariano Mateo*

SANTA LUCIA, 12, ORIHUELA

**Mariano Camóna**  
MECÁNICO

Venta y alquiler de Bicicletas  
Gubieras, Cámaras, Bocinas y Faroles — Reparaciones.

Administración de fincas rústicas y urbanas — Representaciones. — Juan Mariano, Orihuela.